



**AVISO DE PERÍODO DE COMENTARIO PÚBLICO, REUNIÓN
COMUNITARIA Y AUDIENCIA PÚBLICA
EN ANTEPROYECTO DE PERMISO Y BORRADOR DE REPORTE
DE IMPACTO AMBIENTAL
DE
TECNOLOGÍAS EXIDE**

2700 S. Indiana Street, Vernon, CA 90023

PERÍODO DE COMENTARIO PÚBLICO: 06/30/06 – 08/29/06
REUNIÓN PÚBLICA: 7/20/06 jueves a las 7:00 p.m.
AUDIENCIA PÚBLICA: 8/9/06 miércoles a las 7:00 p.m.

**LUGAR: Huntington Park High School Cafeteria,
6020 Miles Avenue
Huntington Park, California**

¿CUÁL ES LA PROPUESTA?

El Departamento del Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) solicita sus comentarios y proporciona oportunidades de participación pública durante el período de 60 días de comentario público del Borrador del Permiso de Instalación de Desecho Peligroso (Permiso Preliminar) y un Reporte Preliminar de Impacto Ambiental (DEIR) para las instalaciones de Tecnologías Exide (Exide) localizada en 2700 S. Calle de Indiana, Vernon, California. De ser aprobado, DTSC otorgaría a las instalaciones de Exide un Permiso para recibir y reciclar baterías a base de ácido de plomo y otros materiales que contienen plomo. El Permiso sería efectivo por diez años. Exide es una instalación existente que opera material de desecho peligroso actualmente bajo un documento de estado interino otorgado por DTSC en 1981.

Exide funciona actualmente como un centro secundario de reciclaje de plomo que recicla baterías de plomo y otro material que contiene plomo. La instalación utiliza tanques para manejar el ácido de desecho gastado que es separado de los componentes que contienen plomo para su recuperación. Además, la instalación usa dos hornos (reverberatory y ráfaga) para producir lingotes de plomo. El Permiso Preliminar incluye varios procesos de tratamiento existentes y unidades, incluso los tanques de procesamiento y hornos. El Permiso Preliminar y DEIR permitiría a Exide seguir operando. Usted puede hacer comentarios sobre cualquier aspecto del **Permiso Preliminar**.

LEY DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA (CEQA)

Como requerido por la ley Acto de Calidad Ambiental de California (CEQA), DTSC completó una evaluación de impacto ambiental llamó un Reporte Preliminar de Impacto Ambiental (EIR). El proyecto propuesto fue concluido tener un impacto de calidad de aire adverso potencialmente significativo porque PM10 (materia de particulate muy fina, bajo 10 micrones en tamaño) y emisiones NOx de fuera del sitio (óxidos de nitrógeno, principalmente relacionados con camiones) excedió los límites significantes del SCAQMD para nuevas fuentes. Notar, la Instalación no es una nueva fuente y que todas otras emisiones fueron determinadas para ser menos que significativas. Los impactos de la instalación en todos otros recursos ambientales también fueron determinados para ser menos que significativos.

¿POR QUÉ ESTE AVISO?

El objetivo de este aviso es proporcionar a la comunidad interesada una oportunidad de informarse sobre el proyecto y proporcionar comentarios a DTSC asta el 29 de Agosto del 2006 sobre el permiso preliminar y el EIR en Borrador.

¿CÓMO PARTICIPO?

Se alienta Su participación. El período de comentario público de 60 días comienza el 30 de Junio del 2006 y finaliza el 29 de Agosto del 2006. Usted puede enviar sus comentarios escritos a: Liang Chiang, Gerente de Proyecto de DTSC, 1011 North Grandview Avenue, Glendale, CA 91201 o por correo electrónico lchiang@dtsc.ca.gov. Los comentarios deben tener matasellos, ser entregado o enviado por correo electrónico asta el 29 de Agosto del 2006.

También, usted puede presentar sus comentarios (oralmente o por escrito) en la Audiencia Pública el 9 de Agosto del 2006 (a las 7:00 pm) en la Cafetería de la Escuela Huntington Park High School, 6020 Miles Avenue, Huntington Park, California, para responder a sus preguntas.

Una Reunion Publica se llevara el 20 de Julio del 2006 a las 7:00 PM en la Caleteria de la Escuela Secundaria del Huntington Park, California para responder as sus preguntas.

Al cierre del período de comentarios, el DTSC preparará un documento de la respuesta a los Comentarios y lo enviará a todos los que hayan presentado comentarios y proporcionado su nombre y dirección. Se notificará la decisión a todos lo que proporcionen comentarios por escritos y/o a los que solicitaron ser notificados.

¿DÓNDE OBTENGO MÁS INFORMACIÓN?

El Permiso Preliminar, DEIR, HRA y otros documentos relacionados con el proyecto están disponibles en:

Robert Louis Stevenson Biblioteca Pública Los Angeles	(323) 268-4710
Biblioteca Pública César Chávez en Maywood	(323) 771-8600
Biblioteca Pública Huntington Park	(323) 583-1461
Biblioteca Central Ciudad de Commerce	(323) 722-6660
Ayuntamiento de la Ciudad de Vernon	(323) 583-8811

Para examinar el Registro Administrativo completo en cuanto a este proyecto incluyendo la historia de infracciones por favor póngase en contacto con:

Archivo Regional del DTSC
1011 North Grandview Avenue
Glendale, California 91201
Favor de llamar a la Sra. Jone Barrio para una cita al: (818) 551-2886

CONTACTO

Por favor dirijas sus preguntas a Liang Chiang, Gerente de Proyecto de DTSC al (818) 551-2964 o correo electrónico: lchiang@dtsc.ca.gov o Maya Akula, Especialista de Participación Pública al (818) 551-2917 o correo electrónico: makula@dtsc.ca.gov. Preguntas de medios de comunicación, por favor póngase en contacto con Jeanne Garcia, Oficina de Información Pública en (818) 551-2176 o correo electrónico: jgarcia1@dtsc.ca.gov. Para más información sobre DTSC, por favor visite nuestro sitio Web en: www.dtsc.ca.gov.

SERVICIO PARA PERSONA SORDOMUDAS:

Por favor póngase en contacto con el servicio de ayuda estatal al 1-888-877-5378 (tdd) y pídale ponerse en contacto con: Maya Akula al (818) 551-2917 en referencia a la instalación Exide.

ACOMODO DE ACCESIBILIDAD:

Para solicitar acomodo razonable, por favor llame a Maya Akula al (818) 551-2917 al menos una semana antes de la reunión.